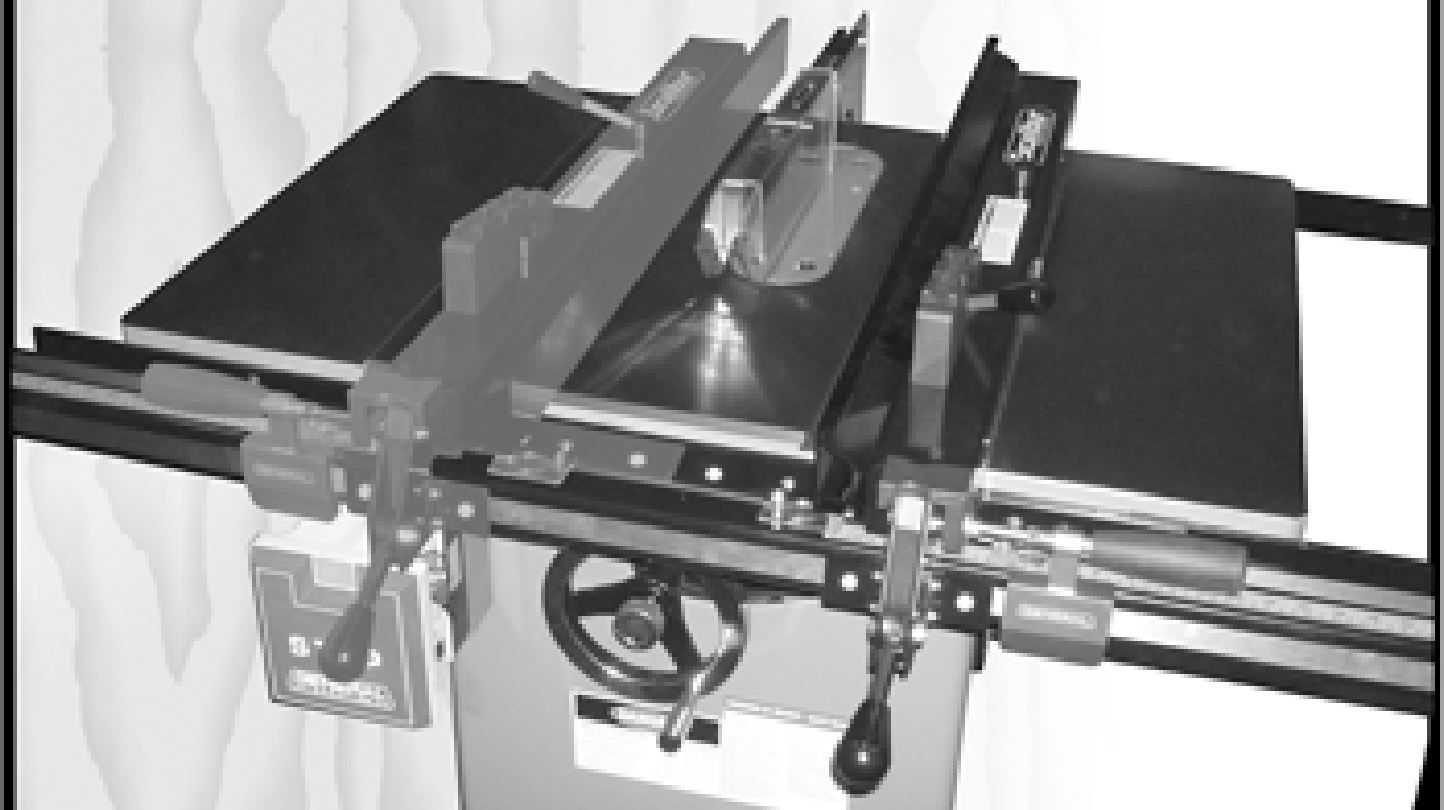


MANUEL D'INSTRUCTIONS ET D'ASSEMBLAGE

# GUIDE COULISSANT EXCALIBUR DE LUXE

SYSTÈME DE GUIDE SEULEMENT - BANC DE SCIE VENDU SÉPARÉMENT



**ITEM**  
**#SLF35-T52**



**Excalibur**  
BY GENERAL INTERNATIONAL



## **GENERAL® INTERNATIONAL**

8360 Champ-d'Eau, Montréal (Québec) Canada H1P 1Y3  
Téléphone (514) 326-1161 • Télécopieur (514) 326-5555 • [www.general.ca](http://www.general.ca)

**NOUS VOUS REMERCIONS** d'avoir choisi le Guide Coulissant Excalibur De Luxe, modèle SLF35-T52 de Excalibur by General®International. Ce guide a été soigneusement testé et inspecté avant de vous être expédié, et moyennant une utilisation et un entretien adéquats, il vous procurera un service fiable pendant de nombreuses années. Pour votre propre sécurité, ainsi que pour assurer un rendement optimal et une utilisation sans problèmes de votre guide afin de maximiser votre investissement, veuillez prendre le temps de lire ce manuel avant d'assembler, d'installer et d'utiliser ce guide.

Ce manuel vise à vous familiariser avec l'utilisation sécuritaire, les fonctions élémentaires et les caractéristiques du guide coulissant, ainsi qu'avec le réglage, l'entretien et l'identification de ses parties et composantes. Il n'est pas conçu pour remplacer un enseignement théorique sur le travail du bois, ni pour offrir à l'utilisateur une formation en la matière. En cas de doute concernant la sécurité d'une opération ou d'une procédure à effectuer, demandez l'aide d'une personne qualifiée avant de procéder.

Une fois que vous aurez lu les instructions contenues dans ce manuel, conservez-le pour fins de consultation ultérieure.

---

**Clause de non-responsabilité:** L'information et les caractéristiques présentées dans ce manuel, au moment de le mettre sous presse, se rapportent au guide tel qu'il est à sa sortie de l'usine. En raison de son souci d'amélioration constant, General®International se réserve le droit de modifier les composantes, les pièces ou les caractéristiques du guide si cela est jugé nécessaire, ce sans préavis et sans obligation d'effectuer ces modifications sur les guides déjà vendus. À l'usine, nous nous assurons que l'information présentée dans ce manuel correspond à l'item avec lequel il est fourni. Toutefois, dans les cas de commandes spéciales et de modifications réalisées hors de l'usine, une partie ou la totalité de

l'information contenue dans ce manuel peut ne pas s'appliquer à votre item. De plus, comme il se peut que plusieurs générations de ce modèle de guide et plusieurs versions de ce manuel soient en circulation, il est possible que le présent manuel ne décrive pas votre item avec exactitude. Si vous avez des doutes ou des questions, veuillez communiquer avec votre détaillant ou notre ligne de soutien technique et mentionnez le numéro de modèle et le numéro de série de votre guide afin d'obtenir des éclaircissements.

# GARANTIE DE GENERAL® ET GENERAL® INTERNATIONAL

Toutes les composantes des machines de General®, General® International et Excalibur by General International® sont soigneusement inspectées et testées durant chacune des étapes de production, et chaque unité est inspectée en profondeur une fois l'assemblage terminé.

## **Garantie Limitée à vie**

En raison de notre engagement envers la qualité et la satisfaction du client, General® et General® International acceptent de réparer ou de remplacer toute pièce qui, après examen, révèle un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique qu'au premier acheteur, ce pour la durée de vie de l'outil. Cependant, la Garantie Limitée à Vie ne couvre aucun produit utilisé à des fins de production professionnelle ou commerciale, ni à des applications industrielles ou éducatives. Ces cas sont couverts par notre Garantie Standard Limitée de 2 ans seulement. La Garantie Limitée à Vie est également sujette aux conditions et exceptions listées ci-dessous.

## **Garantie Standard Limitée de 2 ans**

Tous les produits non couverts par notre garantie à vie, incluant les produits utilisés à des fins commerciales, industrielles ou éducatives, sont garantis pour une période de 2 ans (24 mois) à partir de la date d'achat. General® et General® International acceptent de réparer ou de remplacer toute pièce qui, après examen, révèle un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique qu'au premier acheteur, ce pour une période de deux ans, et est sujette aux conditions et exceptions listées ci-dessous.

## **Demande de Réclamation**

Pour présenter une demande de réclamation en vertu de notre Garantie Standard Limitée de 2 ans, ou en vertu de notre Garantie Limitée à Vie, toute pièce, composante ou machinerie défectueuse doit être retournée, port payé, à General® International, ou encore à un distributeur, un centre de réparation ou tout autre emplacement situé près de chez vous et désigné par General® International. Pour plus d'informations ou si vous avez besoin d'aide pour remplir une demande de réclamation, contactez notre département de service au 1-888-949-1161 ou adressez-vous à votre distributeur local.

Une copie de la preuve d'achat originale ainsi qu'une lettre (un formulaire de réclamation de garantie peut vous être fourni sur demande par General® International ou par un distributeur agréé) spécifiant clairement le modèle et le numéro de série de l'unité (si applicable), et faisant état de la plainte ou du défaut présumé, doivent être jointes au produit retourné.

## **CONDITIONS ET EXCEPTIONS:**

Cette couverture ne s'applique qu'au premier acheteur. Un enregistrement préalable de la garantie n'est pas requis. Par contre, une preuve d'achat – soit une copie du coupon de caisse ou du reçu original, sur lequel figurent la date et le lieu d'achat ainsi que le prix payé – doit être fournie lors de la réclamation.

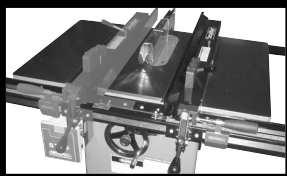
La Garantie ne couvre pas les défaillances, bris ou défauts qui, après examen par General® ou General® International, sont considérés comme étant directement ou indirectement causés par ou résultant de: une utilisation incorrecte, un entretien inadéquat ou l'absence d'entretien, un usage inapproprié ou abusif, la négligence, un accident, des dommages survenus durant la manutention ou le transport, ou encore l'usure normale ou la détérioration des pièces et composantes considérées, de façon générale, comme étant des consommables.

***Les réparations effectuées sans le consentement écrit de General® International annuleront toute garantie.***

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Afin d'utiliser cette machine de façon sécuritaire, veuillez prendre le temps de vous familiariser avec ses possibilités et ses limites, de même qu'avec les dangers qu'elle présente. General® International renonce à toute garantie réelle ou implicite et se dégage de toute responsabilité en cas de blessure résultant d'une utilisation inadéquate de ses machines.**

1. N'utilisez pas la scie lorsque vous êtes fatigué, distrait ou sous l'effet de la drogue, de l'alcool ou de tout médicament susceptible d'altérer les réflexes ou la vigilance.
2. Le lieu de travail doit être suffisamment éclairé, propre et exempt de débris.
3. Tenez les enfants et les visiteurs à l'écart lorsque la scie est en marche; ne leur permettez pas de l'utiliser.
4. Empêchez les enfants et les utilisateurs non autorisés de se servir de votre atelier et de toutes les machines qui s'y trouvent à l'aide de cadenas, d'interrupteurs électriques principaux et d'interrupteurs à clés.
5. **Soyez vigilant!** Concentrez-vous sur votre travail. Un instant d'inattention peut entraîner de graves blessures.
6. Les fines particules de bois sont cancérigènes et représentent un danger pour la santé. Travaillez dans un endroit bien aéré et, si possible, servez-vous d'un capteur de poussière. Portez un dispositif de protection pour les yeux, les oreilles et les voies respiratoires.
7. Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de bracelets, de colliers ou autres bijoux lorsque vous utilisez la scie. Attachez et confinez vos cheveux dans un couvre-tête s'ils sont longs, et portez des chaussures antidérapantes.
8. Assurez-vous que les clés de réglage, les outils, les boissons et autres objets encombrants sont retirés de la machine ou de la surface des tables avant d'entamer le travail.
9. Gardez les mains à bonne distance de la lame et de toute autre pièce en mouvement. Utilisez une brosse (pas les mains) pour enlever les copeaux et la sciure.
10. Assurez-vous que la lame est solidement installée et qu'elle est orientée dans la bonne direction de coupe avant d'entamer le travail.
11. Assurez-vous que la lame tourne à plein régime avant de procéder à la coupe.
12. Utilisez toujours une lame propre et parfaitement affûtée. Des lames émoussées ou sales représentent un danger et peuvent entraîner des accidents.
13. Si vous utilisez un alimentateur, arrêtez l'alimentateur avant d'arrêter le banc de scie.
14. Ne forcez pas le matériel contre la lame. La scie fonctionnera de manière plus sécuritaire et plus efficace à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
15. Utilisez un appui approprié lorsque vous sciez du matériel dont la surface n'est pas plane. Appuyez toujours le matériel fermement contre le guide de coupe lors des coupes de refente ou contre le guide d'onglet lors des coupes transversales.
16. Afin de réduire les risques de blessures en cas de rebond d'une pièce de travail, ne vous installez jamais directement dans l'alignement de la lame ou dans la trajectoire de l'éventuel rebond de la pièce de travail.
17. Évitez de travailler dans une position inconfortable ou instable. N'étirez pas le bras lorsque vous coupez; gardez les deux pieds au sol. Ne passez jamais la main et ne vous penchez jamais au-dessus de la lame, et ne tirez pas la pièce de travail par-dessus la lame depuis l'arrière. Utilisez un support de sortie ou demandez l'aide d'un assistant lors de la refente de pièces longues.
18. Maintenez les couvre-lames en place et en bon état. Si un couvre-lame doit être retiré pour l'entretien ou le nettoyage, assurez-vous qu'il est bien réinstallé avant d'utiliser la machine à nouveau.
19. Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsqu'elle est en marche ou sous tension.
20. L'utilisation de pièces et d'accessoires non recommandés par GENERAL® INTERNATIONAL peut causer un mauvais fonctionnement de la machine ou entraîner des blessures.
21. Ne montez jamais sur la machine. Vous risquez de subir de graves blessures si elle bascule ou si vous touchez la lame par inadvertance.
22. Débranchez toujours la machine avant de procéder à l'entretien courant ou avant de changer des accessoires tels que la lame, avant d'effectuer toute maintenance ou nettoyage, ou encore si la machine doit être laissée sans surveillance.
23. Assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT «OFF» avant de brancher la machine.
24. Assurez-vous que la scie est adéquatement mise à la terre. Si elle est munie d'une fiche à trois broches, celle-ci doit être insérée dans une prise à trois trous. Ne retirez jamais la troisième broche.
25. N'utilisez jamais ce guide à refendre à des fins autres que celles pour lesquelles il été conçu. S'il est utilisé à d'autres fins, GENERAL® INTERNATIONAL renonce à toute garantie réelle ou implicite et se dégage de toute responsabilité en cas de blessure résultant d'une utilisation inadéquate du guide à refendre



## GUIDE COULISSANT EXCALIBUR DE LUXE

SLF35-T52

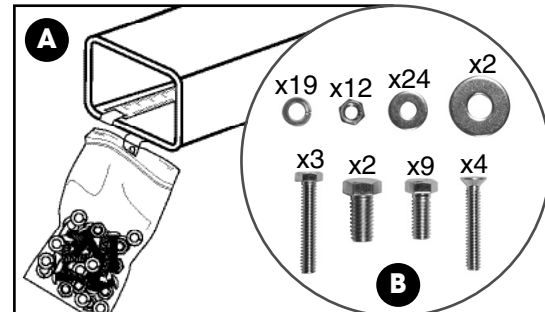
### DÉBALLAGE DES RAILS, DU GUIDE ET AUTRES COMPOSANTES

Retirez les deux embouts du tube de guidage. Le sac de pièces de fixation et les rubans à mesurer sont emballés dans le tube de guidage **A**.

Le sac de pièces de fixation contient les éléments suivants, **B**.

**Note: Le sac contient des pièces de fixation qui ne seront peut-être pas nécessaires lors de l'installation.**

Les composantes suivantes sont emballées avec le guide, **C**: face coulissante du guide **D**, support du bâton poussoir **E**, bâton poussoir **F**, bouton de la poignée de verrouillage **G**, poignée de verrouillage **H**, pointeurs **I**, et accessoire de micro-ajustement du guide **J**.

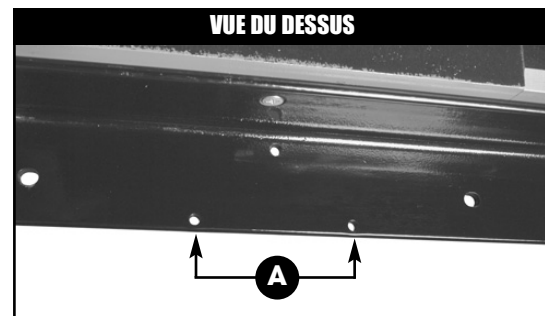


### FIXEZ LE RAIL AVANT DU GUIDE SUR LA SCIE

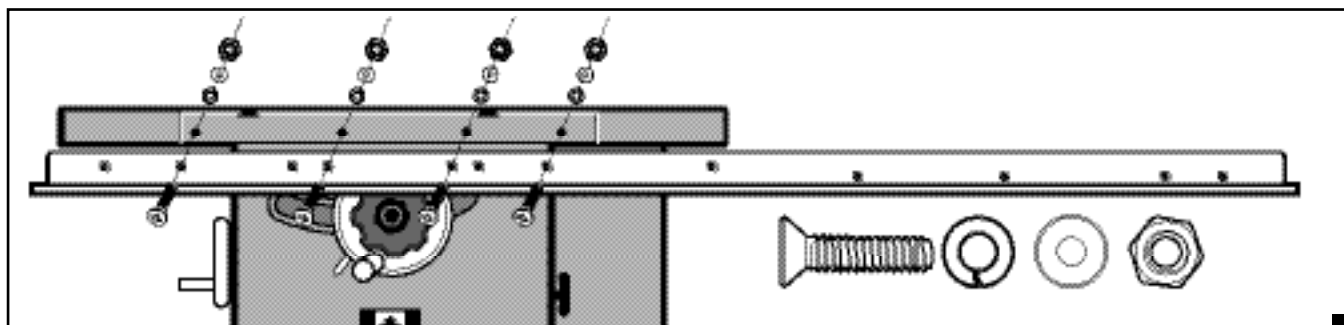
Fixez le rail avant à la table de votre scie à l'aide de 4 vis à tête plates, rondelles de blocage, rondelles plates et écrous. Ne serrez pas les écrous à fond pour l'instant.

**Note: Référez-vous au diagramme correspondant à votre modèle de scie, parmi les diagrammes suivants, pour aligner les trous du rail avant avec les trous de la table de votre scie.**

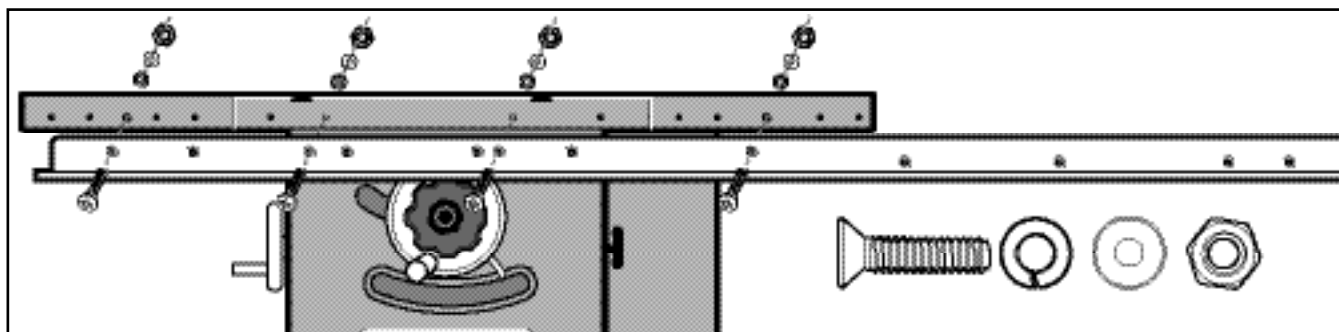
**Remarque: Le rail avant est le plus large des deux et possède des trous sur les deux faces ainsi que 2 trous de montage A pour l'interrupteur, en fonction de la configuration de montage de l'interrupteur de votre scie.**



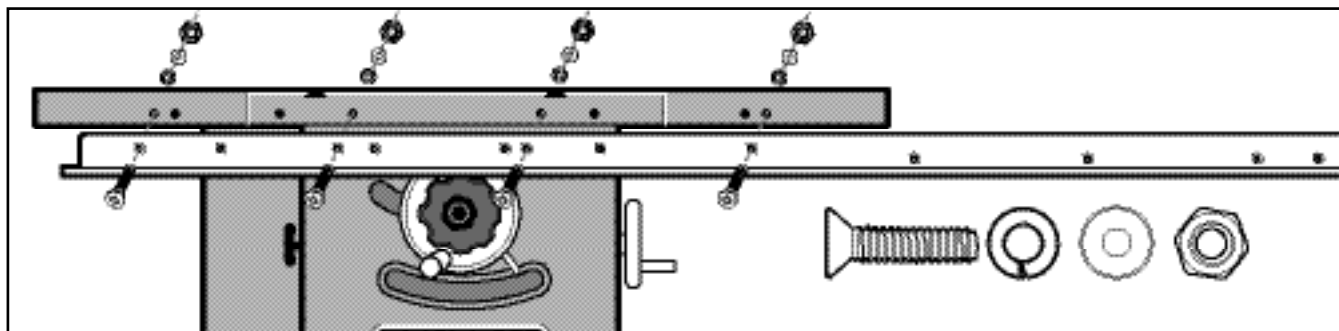
**MODÈLES 350/650/350R/650R**



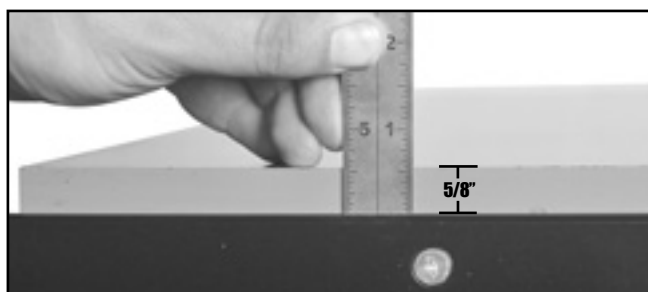
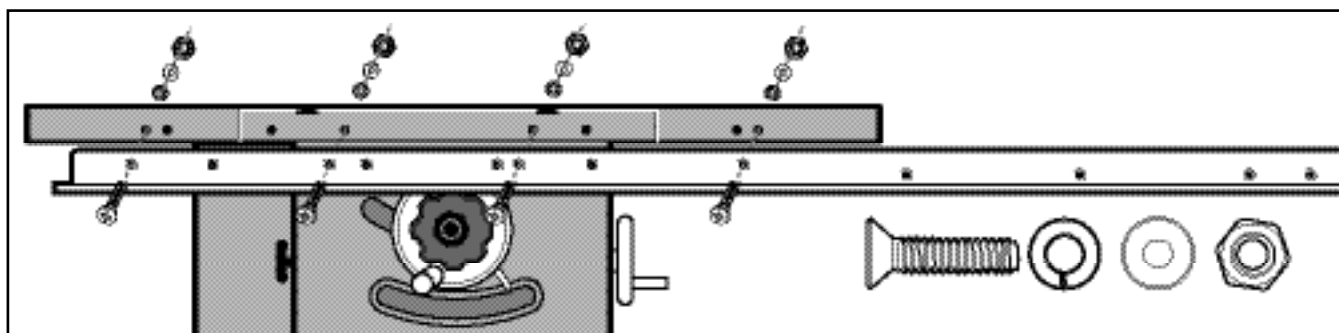
## MODÈLES 50-250/50-260



## MODÈLE 50-270

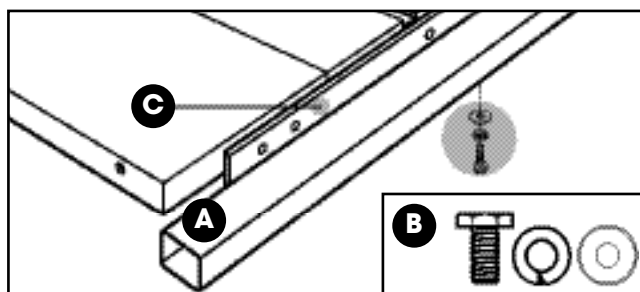


## FMODÈLES 50-300/50-300CE/50-305/50-305CE



Ajustez la hauteur du rail pour que le dessus de ce dernier se situe à environ 5/8" du dessus de la table, et nivelez-le d'une extrémité à l'autre de la table.

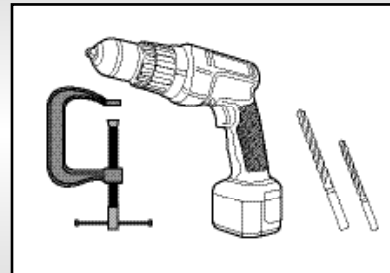
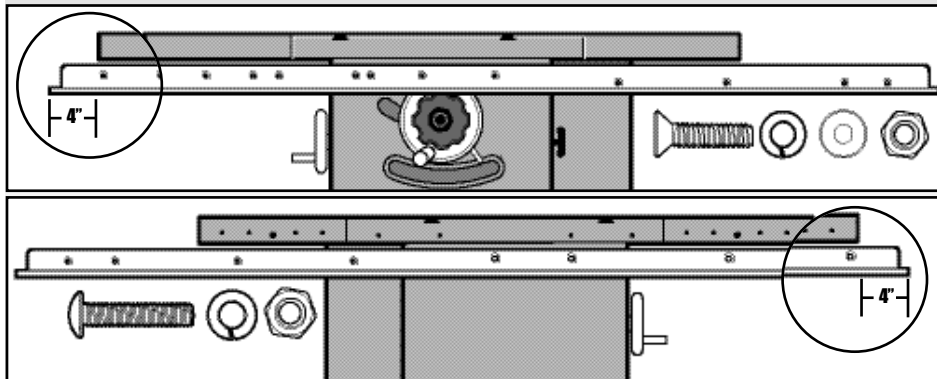
Immobilisez fermement les écrous à l'aide d'une clé et serrez les vis situées aux extrémités droite et gauche de la table. Serrez les vis du centre, seulement après avoir revérifié la hauteur du rail sur toute sa longueur et à ses deux extrémités.



Montez le tube de guidage **A** sur le rail du guide avant en serrant les 5 boulons courts à tête hexagonale, rondelles ressort et rondelles plates **B** depuis le dessous du rail.

**Remarque:** Lorsque le tube est fixé, il y a un espace d'environ 1" entre ce dernier et le rail, **C**, dans lequel une partie du guide glissera.

**COMMENT FIXER LES RAILS DU GUIDE EXCALIBUR SUR LA SCIE D'UN AUTRE FABRICANT:** Si les trous prépercés du rail ne correspondent pas aux trous de votre scie, nous recommandons de fixer le rail contre la scie à l'aide de serres, puis de percer de nouveaux trous dans le métal mou (fonte) de la scie plutôt que dans le métal dur des rails (acier). Commencez par une mèche pilote de petit calibre puis utilisez une mèche de 1/4" pour terminer les trous.



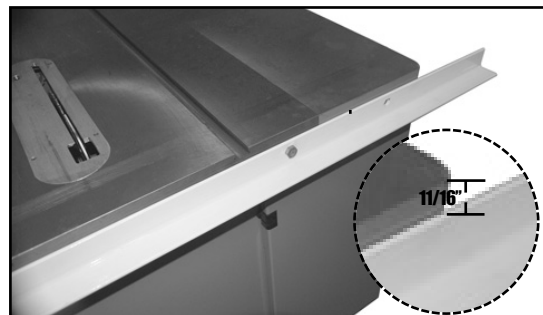
Installez le rail avant et le rail arrière pour qu'ils dépassent d'environ 4" de l'extrémité de la table

## FIXEZ LE RAIL ARRIÈRE DU GUIDE SUR LA SCIE

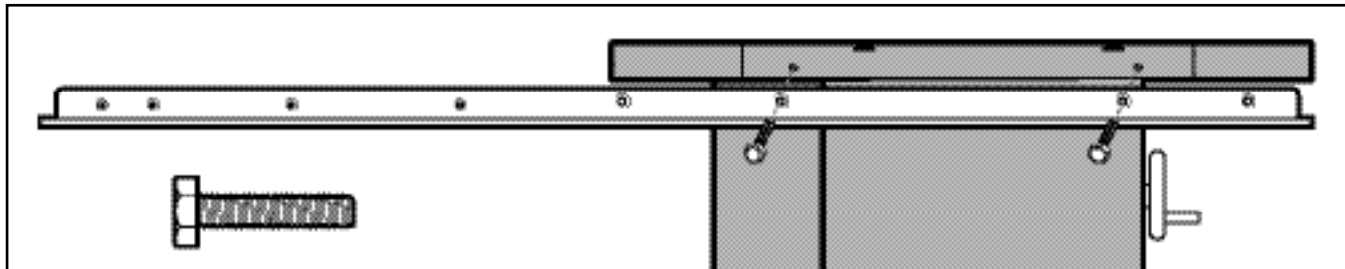
À l'aide du diagramme correspondant à votre modèle de scie, placez les boulons à tête hexagonale et, lorsque requis, les rondelles de blocage, rondelles plates et écrous, pour monter le rail arrière à l'arrière de la table de votre scie.

Ajustez la hauteur du rail pour que le dessus de ce dernier se trouve à environ 11/16" sous le dessus de la table et nivelez-le d'une extrémité à l'autre de la table.

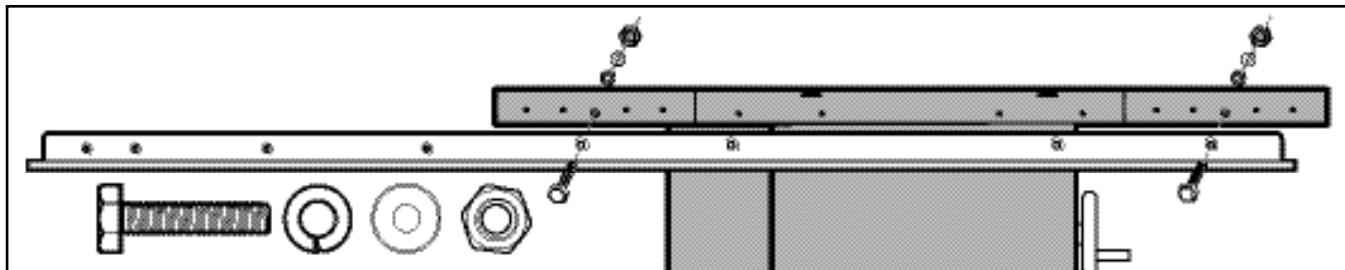
**Rappelez-vous que si vous installez les rails du guide Excalibur sur la scie d'un autre fabricant, vous devrez peut-être percer des trous sur mesure sur votre scie.**



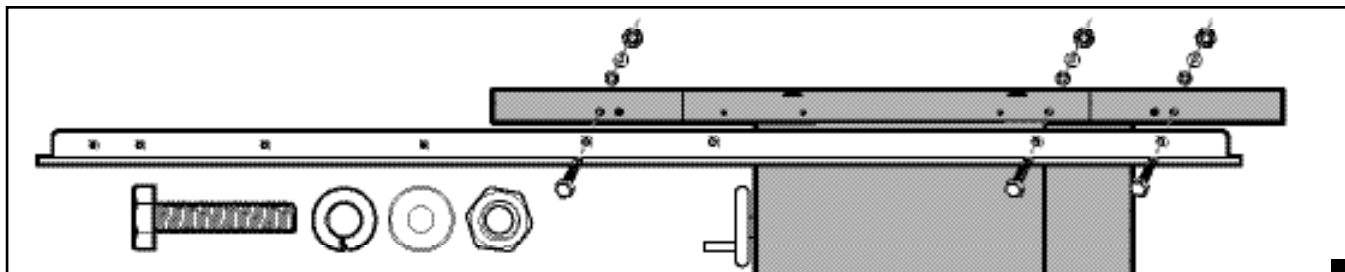
### MODÈLES 350/650/350R/650R

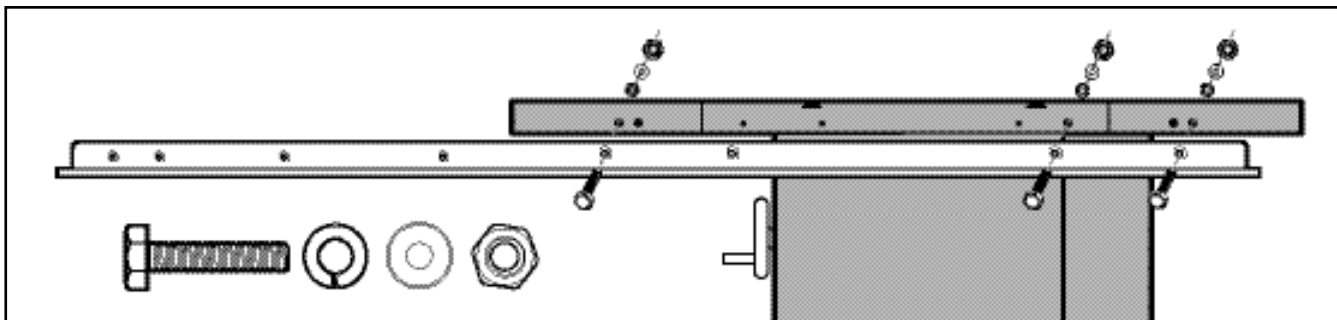


### MODÈLES 50-250/50-260

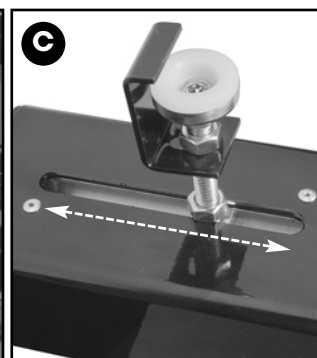
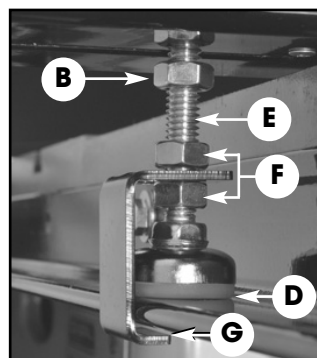
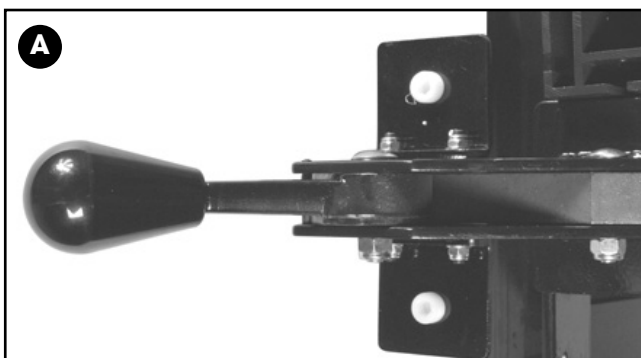


### FOR MODEL 50-270





## ASSEMBLEZ LE GUIDE

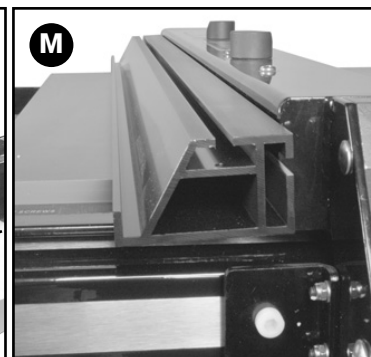
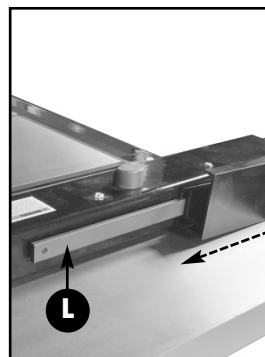
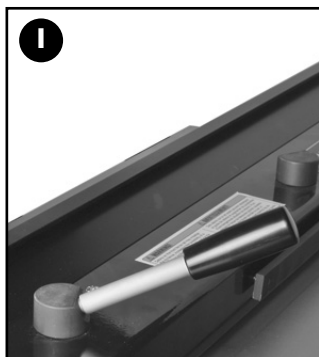
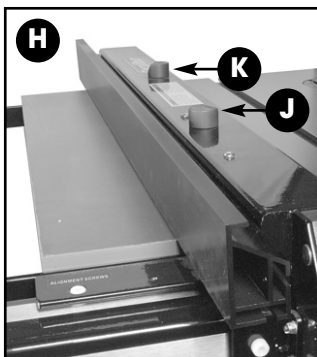


1. Vissez le bouton de verrouillage sur la poignée de verrouillage du guide tel qu'illustré en **A**.
2. Installez le guide sur les rails sans le verrouiller en place et, au-besoin, desserrez l'écrou de verrouillage **B** pour ajuster la position du pied de serrage du guide de l'avant vers l'arrière, **C**, en fonction de la largeur de la table de la scie.

**Note:** Le pied du guide devrait à peine toucher le rail arrière, **D**, afin de ne pas gêner le déplacement latéral du guide.

3. Ajustez la hauteur du pied du guide en tournant manuellement la tige filetée **E**, pour que le pied touche à peine au rail. Resserrez ensuite l'écrou de verrouillage **B**.
4. Au besoin, ajustez la hauteur des deux écrous d'ajustement **F** pour régler la hauteur de la serre du guide pour que cette dernière touche à peine au rail.

**Note:** La serre du guide devrait à peine toucher le dessous du rail, **G**, afin de ne pas gêner le déplacement latéral du guide.

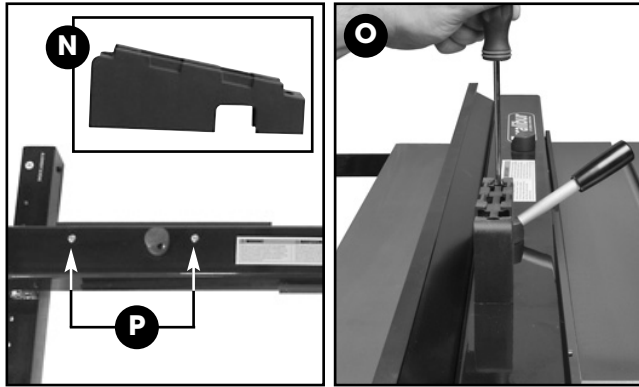


5. Pour utiliser le guide du côté droit de la lame, avec la face coulissante du guide installée sur le côté gauche du guide, **H**, (installation la plus commune) vissez le levier de verrouillage de la face du guide dans le premier verrou à came situé sur le dessus du guide, **J**, tel qu'illustré en **I**.

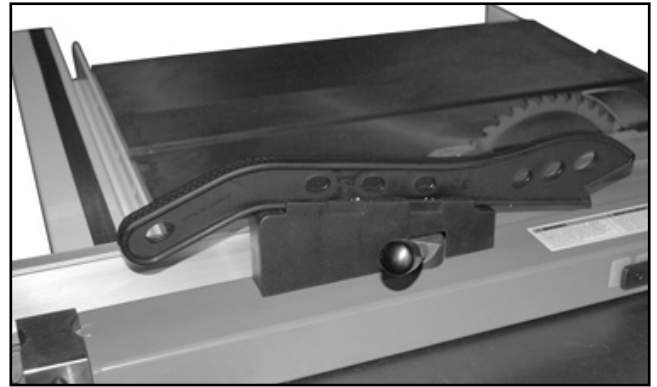
**Note:** Il y a deux verrous à came afin de permettre l'utilisation d'un côté ou de l'autre du guide. Pour l'installation de la face du guide du côté droit du guide, vissez le levier dans le second verrou à came, **K**.

6. Attachez la face du guide au corps du guide en glissant la rainure en T de la face du guide sur le rail de blocage du guide, **L**, et utilisez le levier de verrouillage dans le verrou à came approprié pour verrouiller la face du guide en place.

**Note:** Ce guide Excalibur est conçu pour offrir à l'utilisateur deux positions différentes pour la face du guide: verticale, **H**, pour la plupart des coupes de refente standard dans des matériaux plus épais ou plus hauts, et horizontale, **M**, pour la coupe de matériaux plus mince et plus large comme les panneaux, les feuilles de contreplaqué, etc.

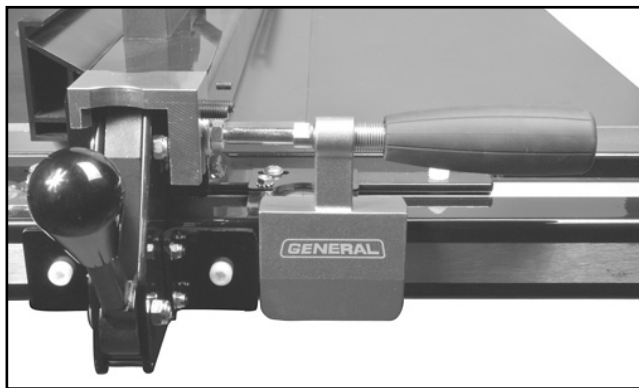


7. Attachez le support du bâton poussoir **N** sur le guide tel qu'illustré en **O**, à l'aide des deux vis à tête ronde déjà montées sur le dessus du guide, **P**.

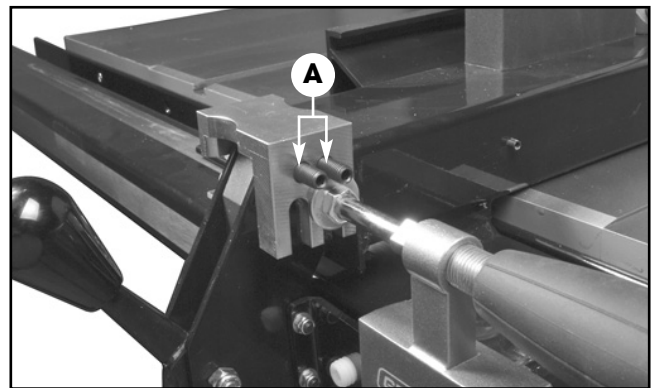


*Le bâton poussoir peut être rangé sur le support lorsqu'il n'est pas utilisé.*

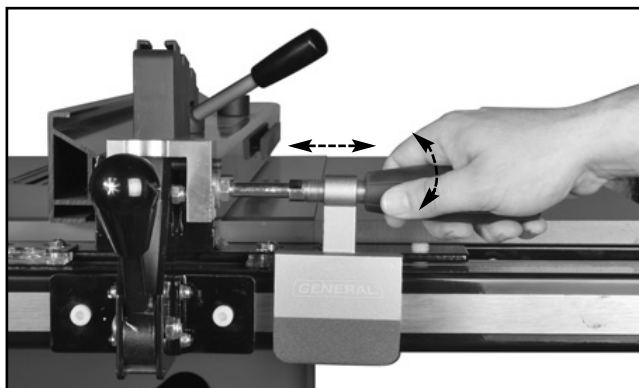
## INSTALLEZ L'ACCESSOIRE DE MICRO-AJUSTEMENT



1. Installez l'accessoire de micro-ajustement tel qu'illustré ci-dessus.

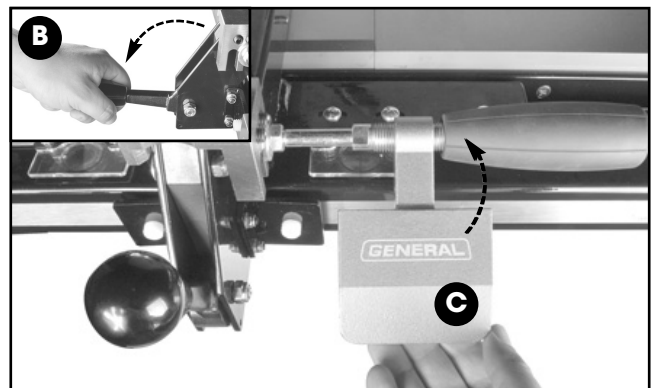


2. La plaque magnétique étant assise sur le tube de guidage, attachez l'assemblage au corps du guide en serrant les deux vis de blocage **A** avec une clé Allen 5 mm.



3. La plaque magnétique étant toujours bien appuyée contre le tube de guidage, vissez ou dévissez la poignée d'ajustement pour un ajustement de précision du guide\* à la mesure requise.

**\*Note: Avant d'effectuer tout micro-ajustement du guide, assurez-vous que ce dernier n'est pas verrouillé en place.**



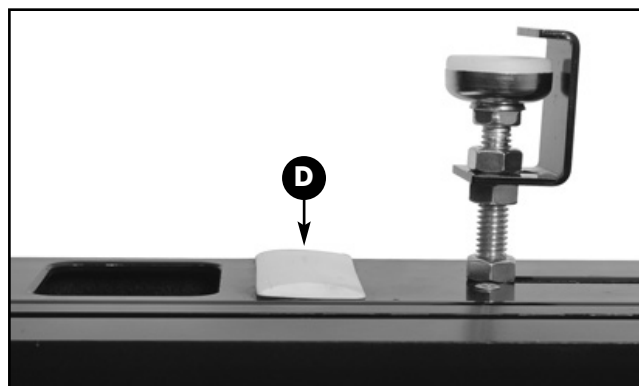
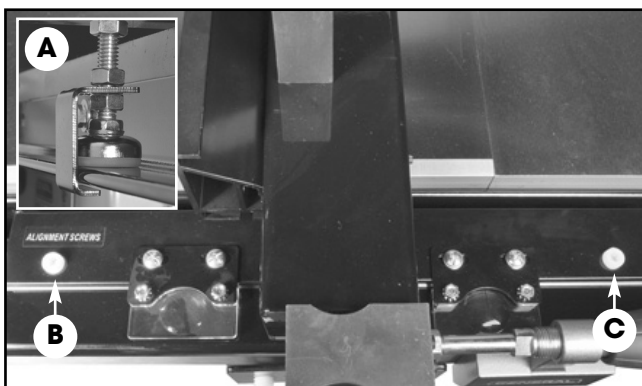
4. Votre guide étant ajustée à la mesure voulue, verrouillez-le en place, **B**, avant d'effectuer votre (vos) coupe (s).

5. Pour désengager l'accessoire de micro-ajustement (lors du déplacement du guide sur une plus grande distance) rabattez simplement la plaque magnétique vers le haut, **C**, et ajustez le guide manuellement.

## NIVELEZ LE GUIDE

Pour de meilleurs résultats, le guide devrait toujours être de niveau avec la table, de l'avant vers l'arrière, ainsi que perpendiculaire (90°) à la table.

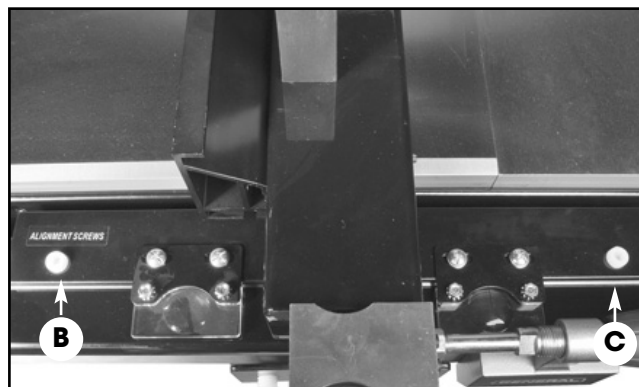
Pour l'ajustement parallèle (de l'avant vers l'arrière) du guide avec la table:



Ajustez la hauteur du pied arrière du guide **A**. Au besoin, les 2 vis de nivellement blanches en plastique, **B** et **C**, situées à l'avant du guide peuvent également être ajustées. Soyez certains d'ajuster ces deux vis de façon égale afin d'éviter de défaire l'alignement parallèle de la face du guide avec la table.

**Note: Le patin de glissement en plastique D situé sous le corps du guide est conçu pour maintenir le corps du guide à environ 3/16" au-dessus de la table. N'enlevez pas ce patin de glissement car ce dernier empêche le corps du guide en métal de frotter contre la table et de l'égratigner.**

Pour l'ajustement perpendiculaire (90°) de la face du guide avec la table:



Placez une équerre de machiniste sur la table, contre la face du guide et, soit à l'oeil, soit à l'aide d'une jauge d'épaisseur, observez s'il y a un espace entre l'équerre et la face du guide ou la table. Ajustez l'une des deux vis de nivellement blanches, **B** ou **C**, vers le haut ou le bas, au besoin, jusqu'à ce que la face du guide soit parfaitement perpendiculaire à la table.

## ALIGNÉZ LE GUIDE AVEC LA LAME

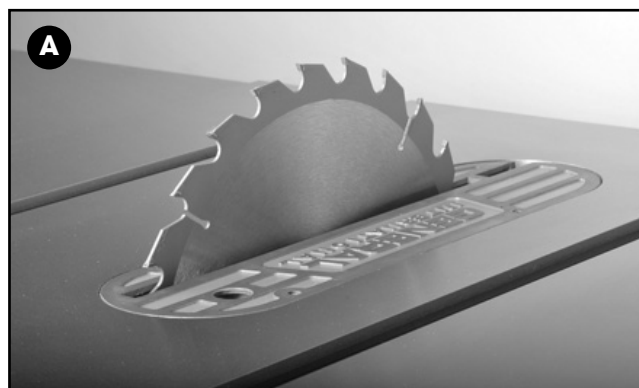
Pour effectuer des coupes de refente satisfaisantes, le guide doit être parfaitement parallèle avec la lame de la scie.

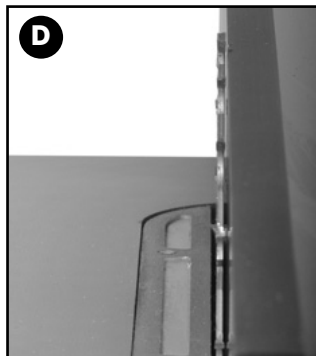
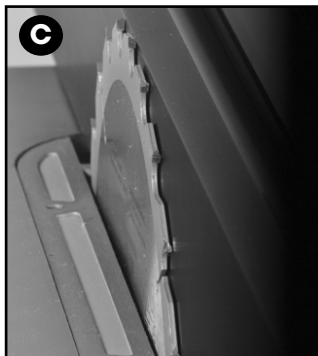
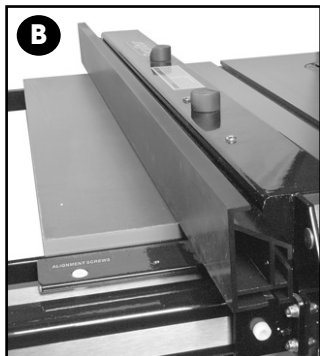
La scie étant arrêtée et débranchée de la source d'alimentation, vérifiez et, au besoin, ajustez l'alignement parallèle du guide de la façon suivante:



**AVANT D'EFFECTUER TOUT AJUSTEMENT, ASSUREZ-VOUS QUE L'INTERRUPTEUR EST EN POSITION ARRÊT "OFF", ET QUE LE CORDON D'ALIMENTATION EST DÉBRANCHÉ**

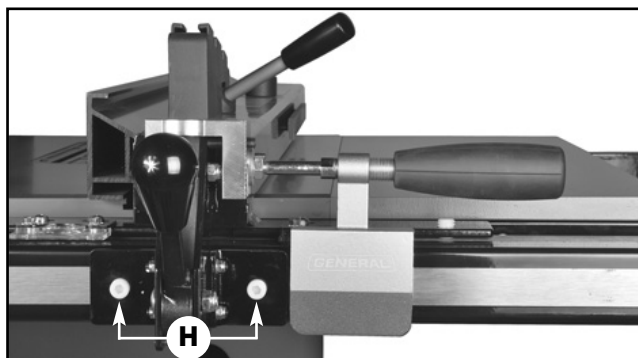
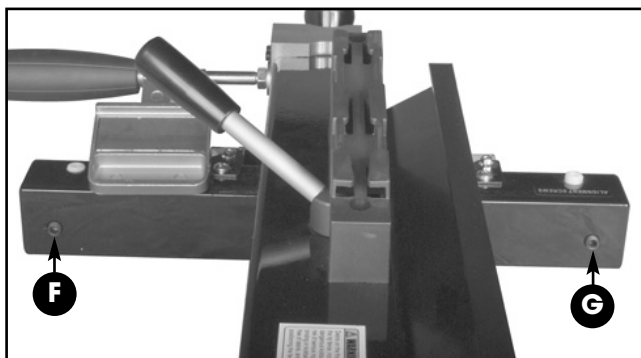
1. Si ce n'est pas fait, installez une lame et levez-la à son point le plus haut, **A**.





2. Avec la face du guide installée en position verticale sur le côté gauche du guide, **B**, glissez le guide contre le côté droit de la lame, **C**. Vérifiez si la lame est parallèle au guide, **D**. Un autre test consiste à glisser le guide par-dessus la rainure en T droite du dessus de table de la scie, tel qu'illustré en **E**. Baissez la poignée du guide pour le verrouiller en place et vérifiez visuellement si le guide est parallèle à la rainure en T sur toute sa longueur.

**Conseil:** Vous pouvez aussi placer un bloc de bois de 3/4" dans la rainure en T et le glisser de l'avant vers l'arrière en vérifiant l'espacement entre ce dernier et le guide, sur toute la longueur de la rainure en T.

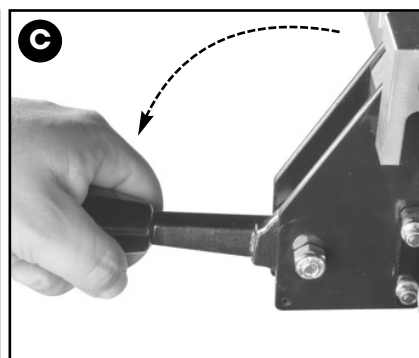
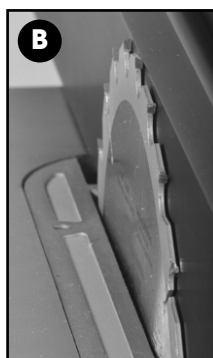
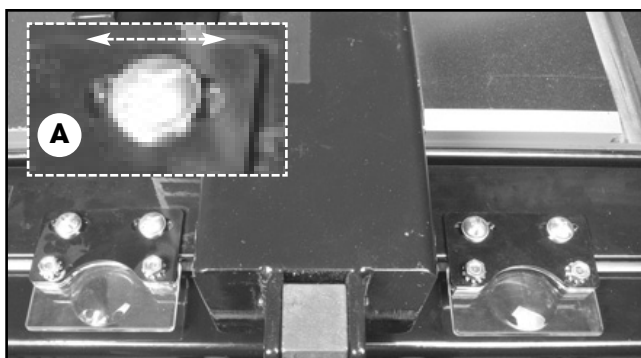


3. Si le guide n'est pas parallèle, il peut être ajusté vers la gauche ou la droite en tournant une ou les deux vis d'alignement, **F** et/ou **G** au besoin, vers l'intérieur ou l'extérieur. Effectuez cet ajustement graduellement, en effectuant 1/8 à 1/4 de tour à la fois ou vous dépasserez rapidement le niveau d'ajustement voulu.
4. La vérification finale du parallélisme de la lame devrait être faite en coupant un morceau de bois en long contre le guide. Si l'extrémité arrière de la pièce présente des traces de brûlure noirâtres, le guide n'est pas parallèle à la lame et doit être réajusté.

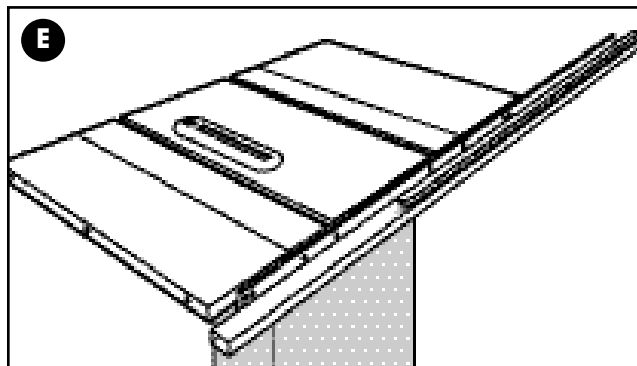
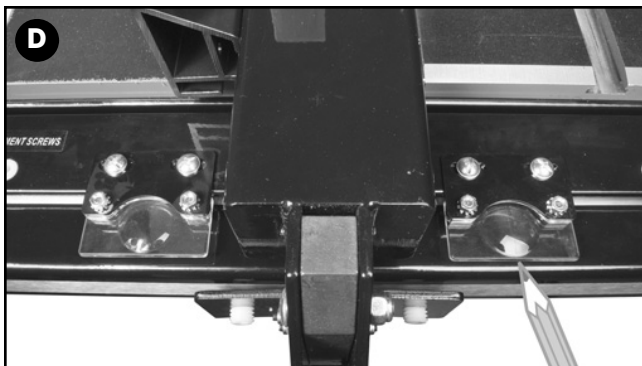
**Remarque:** Il est recommandé de vérifier périodiquement l'alignement du guide avec la lame.

5. Une fois l'alignement parallèle du guide avec la lame effectué, les deux vis de réglage, **H**, situées sur la face externe de la base du guide peuvent être ajustées pour aider à éliminer l'excédant de jeu entre la base du guide et le tube de guidage. Ne serrez pas ces vis à l'excès afin de ne pas entraver le glissement du guide le long des rails.

## INSTALLEZ LES POINTEURS ET LES RUBANS À MESURER



1. Installez les pointeurs droit et gauche sur la tête du guide tel qu'illustré ci-dessus, vous assurant de centrer les vis de montage dans les trous oblongs, **A**, afin de permettre un ajustement de précision dans les deux directions ultérieurement. Serrez les vis fermement mais sans excès.
2. La scie étant arrêtée et débranchée de la source d'alimentation, glissez le guide contre le côté droit de la lame, **B** et abaissez la poignée du guide pour le verrouiller en place, **C**.



3. Faites un trait au crayon sur le tube de guidage, aligné avec la marque du centre du pointeur, **D**.
4. Retirez la pellicule protectrice à l'arrière du ruban à mesurer droit (le plus long des deux) et posez soigneusement le ruban le long du tube de guidage, en utilisant votre trait de crayon comme point de départ, **E**. Le ruban doit être positionné à environ 1/4 de pouce du bord du tube de guidage.

**Conseil:** N'enlevez que le premier pouce de la pellicule du ruban à mesurer et collez cette partie sur le tube de guidage. Retirez ensuite le reste de la pellicule, en tenant le ruban à mesurer bien tendu, puis collez-le soigneusement le long du tube de guidage.

**Remarque:** Pour des lectures de précision, prenez soins de coller le ruban à mesurer de façon à ce qu'il soit bien parallèle au tube de guidage, et sans replis.

5. Coupez l'excès de ruban à l'aide d'un ciseau ou d'un couteau utilitaire.
6. Pour installer le ruban à mesurer gauche, installez la face du guide du côté droit du corps du guide. Puis glissez le guide contre le côté gauche de la lame et abaissez la poignée du guide pour le verrouiller en place.
7. Répétez les étapes 3 à 5 du côté gauche de la lame.

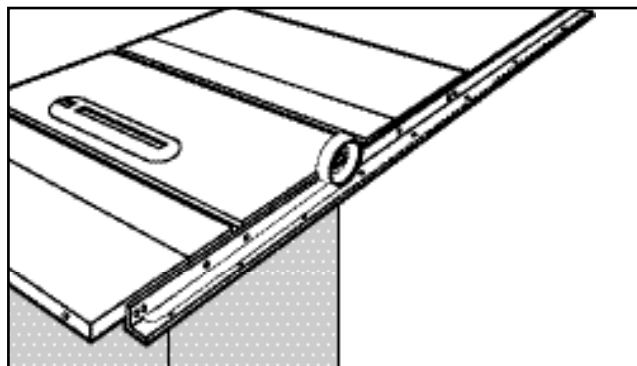
**Note:** Revérifiez et, au besoin, réalignez le pointeur avec le point-zéro du ruban à mesurer chaque fois que vous changez de lame, une lame d'épaisseur différente pouvant décaler le pointeur de quelques fractions par rapport au zéro.

## VÉRIFICATION DE LA MISE À NIVEAU DU TUBE DE GUIDAGE

**Remarque:** Dans de rares cas, la surface supérieure du tube de guidage, sur lequel glisse le guide, peut ne pas être parallèle avec le dessus de la table de la scie. Cela peut causer de la friction lors du glissement du guide et peut endommager le pointeur ou le ruban à mesurer.

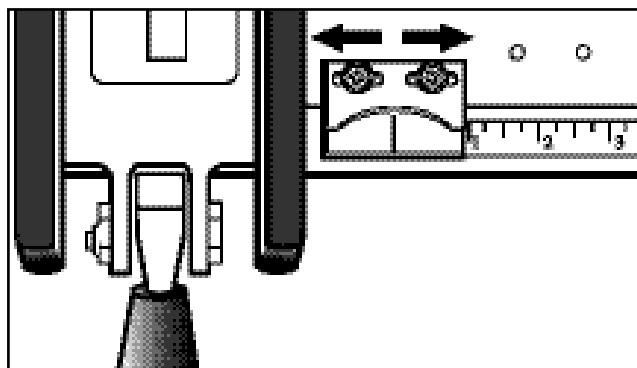
Pour corriger cette situation:

1. Retirez le tube de guidage.
2. Placez 2 à 4 couches de ruban adhésif le long du bord arrière (ou avant) du rail, au besoin, afin de niveler le tube de guidage avec la table de la scie.
3. Remontez le tube de guidage et vérifiez s'il est bien de niveau avec la table.



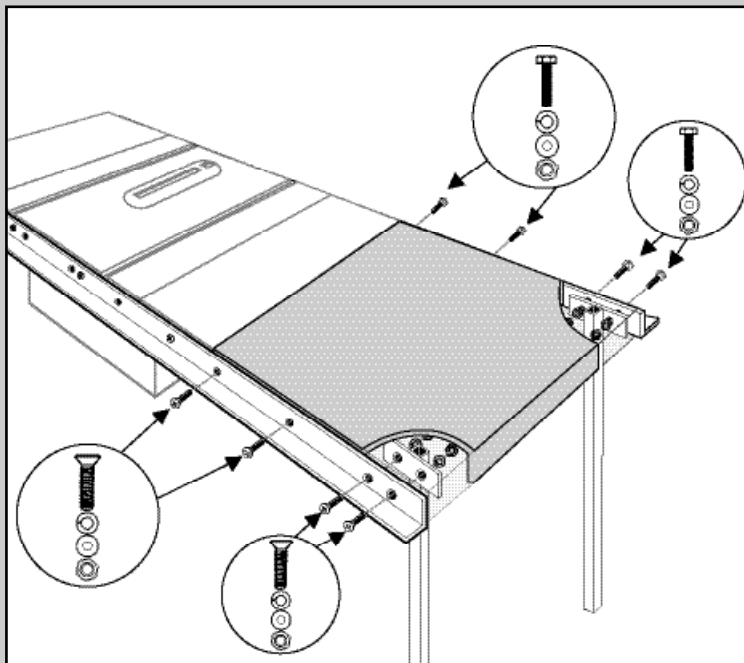
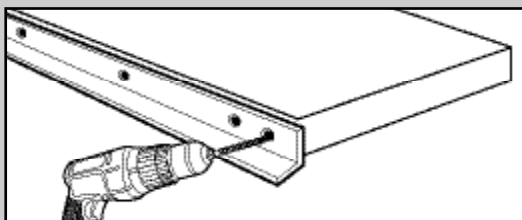
## COUPES D'ESSAI POUR VÉRIFIER L'EXACTITUDE DU POINTEUR

1. Une fois que le ruban à mesurer est installé et que le guide est parfaitement parallèle à la lame et au dessus de table, vérifiez la marque du centre du pointeur par rapport au point zéro du ruban. Au besoin, desserrez les deux vis de montage du pointeur et alignez ce dernier avec le point zéro du ruban.
2. Pour la vérification finale, glissez le guide à droite de façon à aligner le pointeur avec la marque de 2 pouces du ruban à mesurer. Utilisez un rebut de bois pour effectuer plusieurs sciages en long. Si les morceaux coupés n'ont pas une largeur d'exactement 2 pouces, réajustez le pointeur.



## INSTALLATION D'UNE RALLONGE DE TABLE

Selon votre modèle de scie et vos besoins en atelier, vous voudrez peut-être ajouter une rallonge de table à votre installation. Qu'elle soit fournie avec la machine, que vous l'achetiez ultérieurement ou qu'elle soit fabriquée en atelier, assurez-vous qu'elle s'insère bien entre les rails de la scie et qu'elle soit de niveau avec la table. Fixez la rallonge de table sur les rails et, en utilisant les trous restants des rails comme guides, percez deux trous de fixation à l'avant et à l'arrière à travers le tablier de la table. Utilisez les rondelles fournies, les boulons et les écrous de rechange pour fixer solidement la rallonge de table.



## ENTRETIEN DU GUIDE ET DES RAILS

Assurez-vous que le guide et les rails sont propres et libres d'obstacles. Ne forcez pas. Si le guide ne glisse pas facilement, arrêtez et vérifiez s'il n'est pas obstrué.

Une accumulation de poix, de sève ou de résidu de colle causée par la coupe en long de panneaux agglomérés a tendance à retenir la sciure, ce qui rend le guide et les rails collants et les empêche de glisser librement.

Il est très dangereux d'effectuer des coupes de refente contre un guide encrassé et collant, car un effet de rebond ou le coinçage de la pièce de travail dans la lame peuvent survenir.

Un nettoyage périodique à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé permettra au système de guide Excalibur de rester propre et de glisser en douceur. Il est recommandé de polir légèrement le guide de temps à autre avec une petite quantité de cire en pâte.

Un lubrifiant à base de téflon ou de silicone, habituellement vendu en aérosol, constitue un choix judicieux.

### Notes

# ACCESSOIRES OPTIONNELS RECOMMANDÉS

Nous offrons une grande variété de produits pour plus de commodité, de sécurité et de précision, et pour aider à augmenter votre productivité lors de l'utilisation de votre scie. Voici un bref aperçu des accessoires disponibles chez votre distributeur local General® International.

Pour plus d'information sur nos produits, visitez notre site internet: [www.general.ca](http://www.general.ca)



**#B-050M, RALLONGE DE TABLE 28" X 36"**

**#50-105, RALLONGE DE TABLE 27" X 36"**

**#50-106, RALLONGE DE TABLE 29" X 36"**

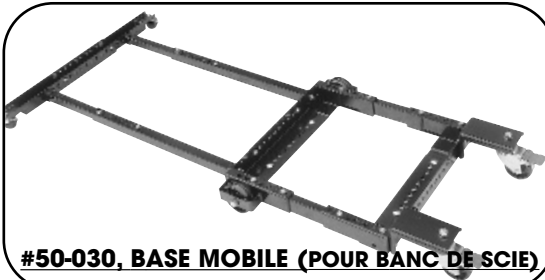
**#50-115, PATTES (JEU DE 2 PATTES EN ACIER)**

**#B-050M** - Rallonge de table 28" x 36" pour modèles de scie #350, #650, #350R et # 650R de General MFRE.

**#50-105** - Rallonge de table 27" x 36" pour modèles de scie #50-250 et #50-260 de General International.

**50-106** - Rallonge de table 29" x 36" pour modèles de scie 50-270, 50-300, 50-300CE, 50-305 et 50-305CE de General International.

**#50-115** - Pattes ajustable pour rallonges de table, item #B-050M, #50-105 et #50-106.



**#50-030, BASE MOBILE (POUR BANC DE SCIE)**

Vous pouvez considérer également l'acquisition de notre base mobile modèle 50-030. Spécialement conçue pour les scies équipées de rallonges de table avec pattes.

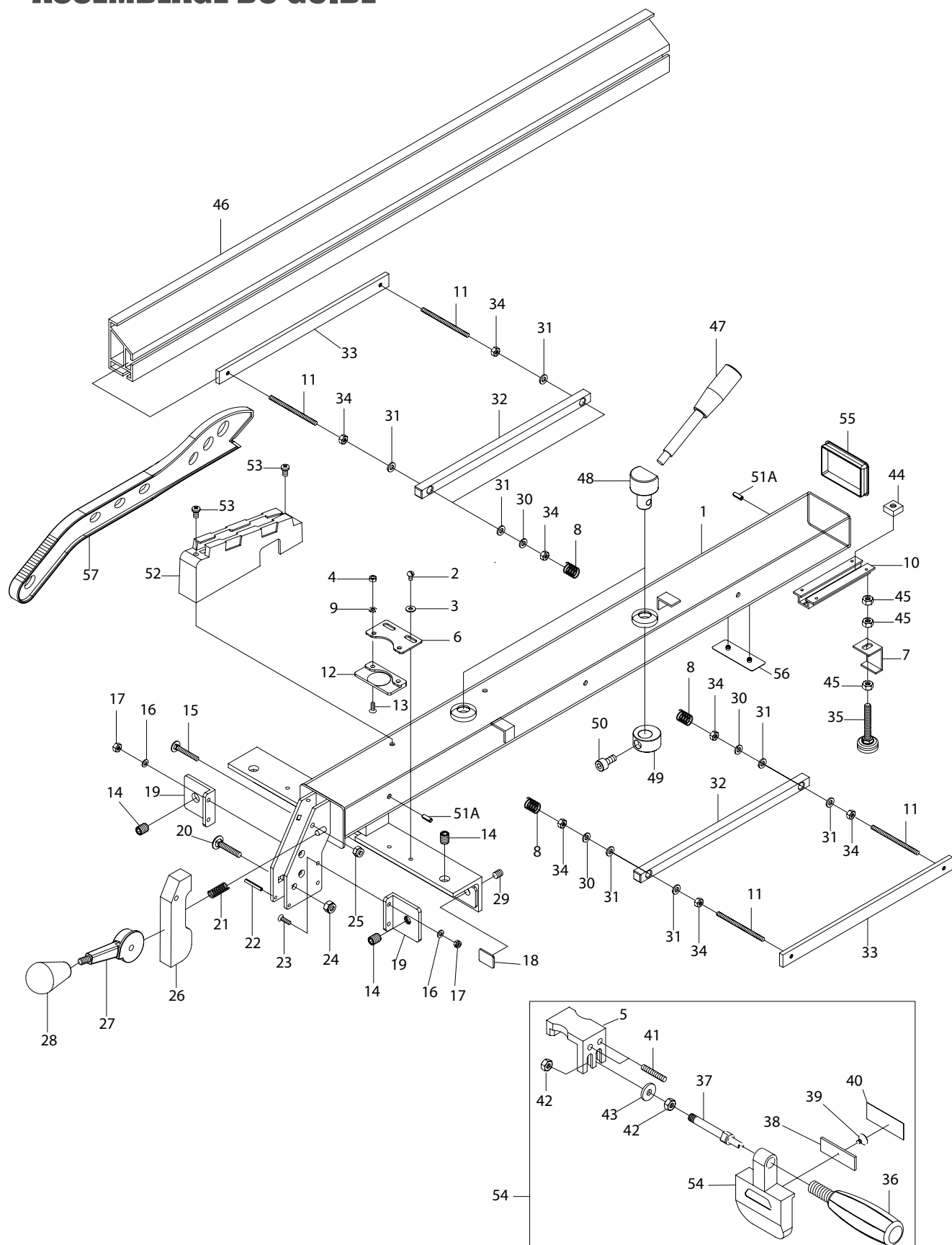


**#50-025, BASE MOBILE**

Notre base mobile standard modèle 50-025 peut être utilisée dans les cas où un support complet n'est pas nécessaire.

## Notes

# ASSEMBLAGE DU GUIDE

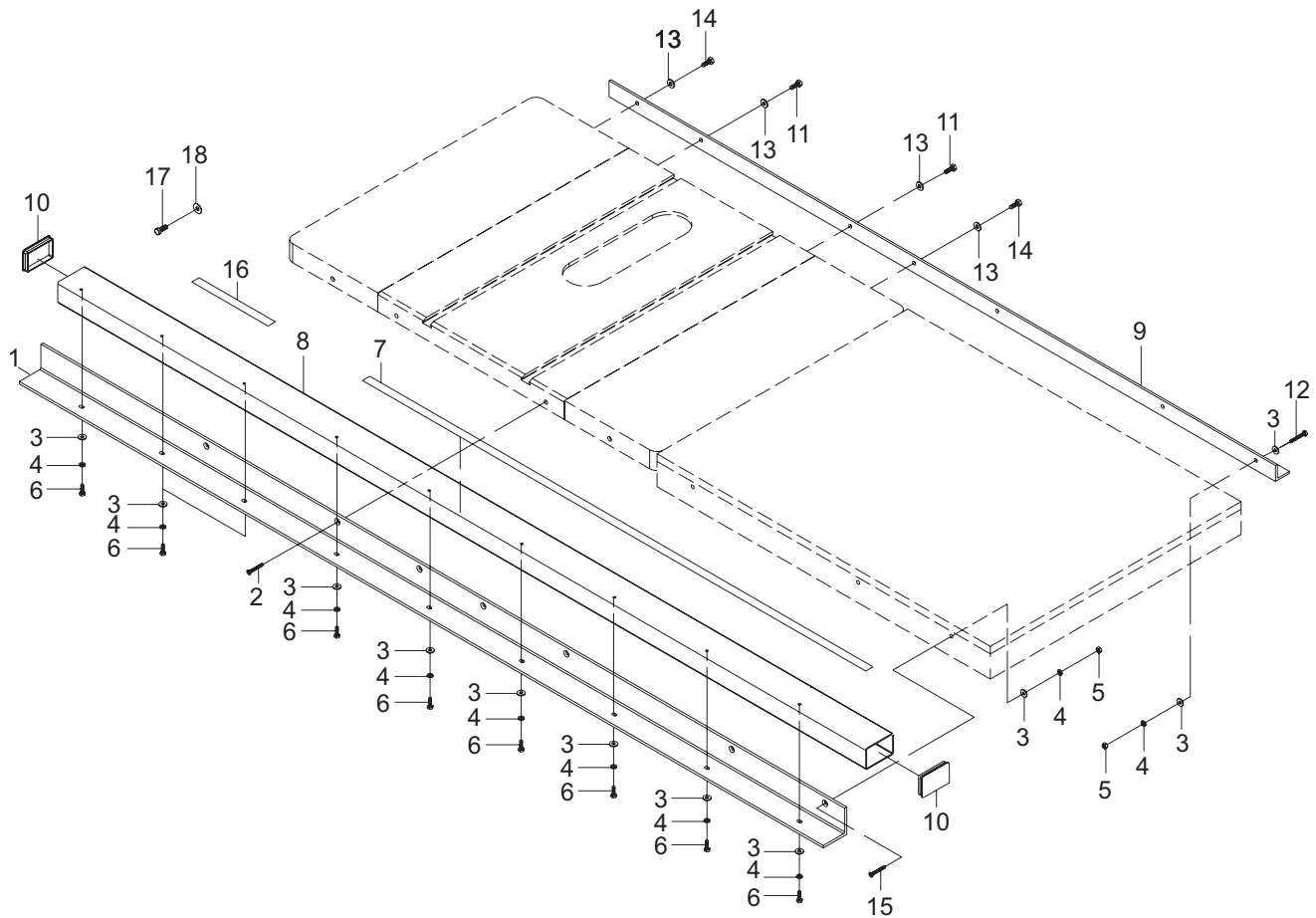


## LISTE DES PIÈCES SLF35-T52

**ASSEMBLAGE DU GUIDE**

NO. PIÈCE	NO. REF.	DESCRIPTION	SPÉCIFICATION	QTÉ
SLF35T52-01	001-1	ASSEMBLAGE DU CORPS DU GUIDE	M5X8	1
SLF35T52-02	UF-10	VIS À TÊTE CRUCIFORME	M5	4
SLF35T52-03	UF-11	RONDELLE PLATE	M5	4
SLF35T52-04	UF-12	ÉCROU HEXAGONAL		4
SLF35T52-05	001-5	SUPPORT DE SERRAGE DU GUIDE		1
SLF35T52-06	001-6	SUPPORT DE POINTEUR		2
SLF35T52-07	001-7	SERRE DU PIED DE NIVELLEMENT		1
SLF35T52-08	001-8	RESSORT		4
SLF35T52-09	UF-13	RONDELLE DENTÉE	M5	4
SLF35T52-10	001-10	PLAQUE DE GLISSEMENT DU PIED DE NIVELLEMENT		1
SLF35T52-11	001-11	TIGE DE SERRAGE FILETÉE	M6X8	4
SLF35T52-12	UF-15	POINTEUR		2
SLF35T52-13	UF-16	VIS À TÊTE PLATE	M5X12	2
SLF35T52-14	UF-20	VIS D'AJUSTEMENT EN NYLON		4
SLF35T52-15	UF-21	BOULON DE CARROSSERIE	1/4"X1-1/2	1
SLF35T52-16	UF-19	RONDELLE PLATE	M5	4
SLF35T52-17	UF-18	ÉCROU EN NYLON	M5	4
SLF35T52-18	UF-32	TAMPON		2
SLF35T52-19	UF-17	SUPPORT		4
SLF35T52-20	UF-22	BOULON DE CARROSSERIE	3/8"X1-1/2	1
SLF35T52-21	UF-26	RESSORT		1
SLF35T52-22	UF-28	GOUPILLE DE VERROUILLAGE	M4X28	1
SLF35T52-23	UF-27	VIS À TÊTE PLATE	M5X16	4
SLF35T52-24	UF-29	ÉCROU EN NYLON	3/8"	1
SLF35T52-25	UF-30	ÉCROU EN NYLON	1/4"	1
SLF35T52-26	UF-23	PIED DE CAME		1
SLF35T52-27	UF-24	POIGNÉE DE VERROUILLAGE AVEC CAME		1
SLF35T52-28	UF-25	BOUTON	3/8"	1
SLF35T52-29	UF-33	VIS D'ALIGNEMENT	3/8"X3/8"	2
SLF35T52-30	CE12F-11	RONDELLE RESSORT	M6	4
SLF35T52-31	CE12F-21	RONDELLE PLATE	M6	8
SLF35T52-32	12R(CE)-F5	BLOC DE SERRAGE		2
SLF35T52-33	12R(CE)-F7	PLAQUE DE SERRAGE		2
SLF35T52-34	CE12F-25	ÉCROU HEXAGONAL	M6	8
SLF35T52-35	G0098	PIED DE NIVELLEMENT	5/16"X2"	1
SLF35T52-36	50055-08	POIGNÉE D'AJUSTEMENT		1
SLF35T52-37	50055-04	BARRE DE JONCTION		1
SLF35T52-38	50055-06	AIMANT		1
SLF35T52-39	50055-05	VIS À TÊTE PLATE	M5X0.8	1
SLF35T52-40	50055-07	TAMPON EN MOUSSE		1
SLF35T52-41	001-41	VIS DE RÉGLAGE	M8X30	2
SLF35T52-42	001-42	ÉCROU HEXAGONAL	3/8"	2
SLF35T52-43	001-43	RONDELLE PLATE	3/8"	1
SLF35T52-44	001-44	ÉCROU CARRÉ	5/16"	1
SLF35T52-45	001-45	ÉCROU HEXAGONAL	5/16"	1
SLF35T52-46	231-11134	FACE DU GUIDE		1
SLF35T52-47	H01101	LEVIER DE VERROUILLAGE	M10X14	1
SLF35T52-48	12(CE)-F20	VERROU À CAME		2
SLF35T52-49	12(CE)-F21	BAGUE EXCENTRIQUE		2
SLF35T52-50	001-50	VIS D'ASSEMBLAGE	M8X16	2
SLF35T52-51	001-51	RESSORT À CHARGE DE ROULEMENT	M5X12	2
SLF35T52-52	001-52	SUPPORT DE BÂTON POUSSOIR		1
SLF35T52-53	001-53	VIS À TÊTE CRUCIFORME	1/4"X1/2"	2
SLF35T52-54	001-54	PLAQUE MAGNÉTIQUE		1
SLF35T52-55		ACCESSOIRE DE MICRO-AJUSTEMENT (ASSEMBLAGE)		1
SLF35T52-56		TAMPON		1
SLF35T52-57		BÂTON POUSSOIR		1

# ASSEMBLAGE DES RAILS



## LISTE DES PIÈCES SLF35-T52 ASSEMBLAGE DES RAILS

NO. PIÈCE	NO. REF.	DESCRIPTION	SPÉCIFICATION	QTÉ
SLF35T52-R01	61202006	RAIL AVANT		1
SLF35T52-R02	905014112	VIS À TÊTE PLATE	1/4"X1-1/2"	4
SLF35T52-R03	9140141602	RONDELLE PLATE	1/4"	24
SLF35T52-R04	915014000	RONDELLE RESSORT	1/4"	19
SLF35T52-R05	910140000	ÉCROU HEXAGONAL	1/4"	12
SLF35T52-R06	904014034	BOULON À TÊTE HEXAGONAL	1/4X3/4"	9
SLF35T52-R07	T6120601A	RUBAN À MESURER (DROIT)	0-55	1
SLF35T52-R08	61201005	TUBE DE GUIDAGE		1
SLF35T52-R09	61203006	RAIL ARRIÈRE		1
SLF35T52-R10	61200001	EMBOUIT DU TUBE DE GUIDAGE		2
SLF35T52-R11	904516034	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	5/16X3/4"	2
SLF35T52-R12	904014134	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	1/4X1-3/4"	3
SLF35T52-R13	9145161802	RONDELLE PLATE	5/16"	2
SLF35T52-R14	904014114	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	1/4X1-1/4"	2
SLF35T52-R15	905014134	VIS À TÊTE PLATE	1/4"X1-3/4"	3
SLF35T52-R16	T6120601	RUBAN À MESURER (GAUCHE)	0-17	1
SLF35T52-R17	904038034	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	3/8X3/4"	2
SLF35T52-R18	9140382502	RONDELLE PLATE	3/8"	2

## MODÈLE SLF35-T52



8360, Champ-d'Eau, Montréal (Québec) Canada H1P 1Y3

Tél.: (514) 326-1161

Télécopieur: (514) 326-5565 - Pièces et Services / Télécopieur: (514) 326-5555 - Bureau des commandes

[orderdesk@general.ca](mailto:orderdesk@general.ca)  
[www.general.ca](http://www.general.ca)

### **IMPORTANT**

**Lorsque vous commandez des pièces de remplacement, veuillez indiquer le numéro du modèle et le numéro de série de la machine. Veuillez également fournir le numéro et une brève description ainsi que la quantité requise, pour chacune des pièces.**